

Asset Gateway

CBL-AG-AOPEN

INSTALL GUIDE – POWERED EQUIPMENT

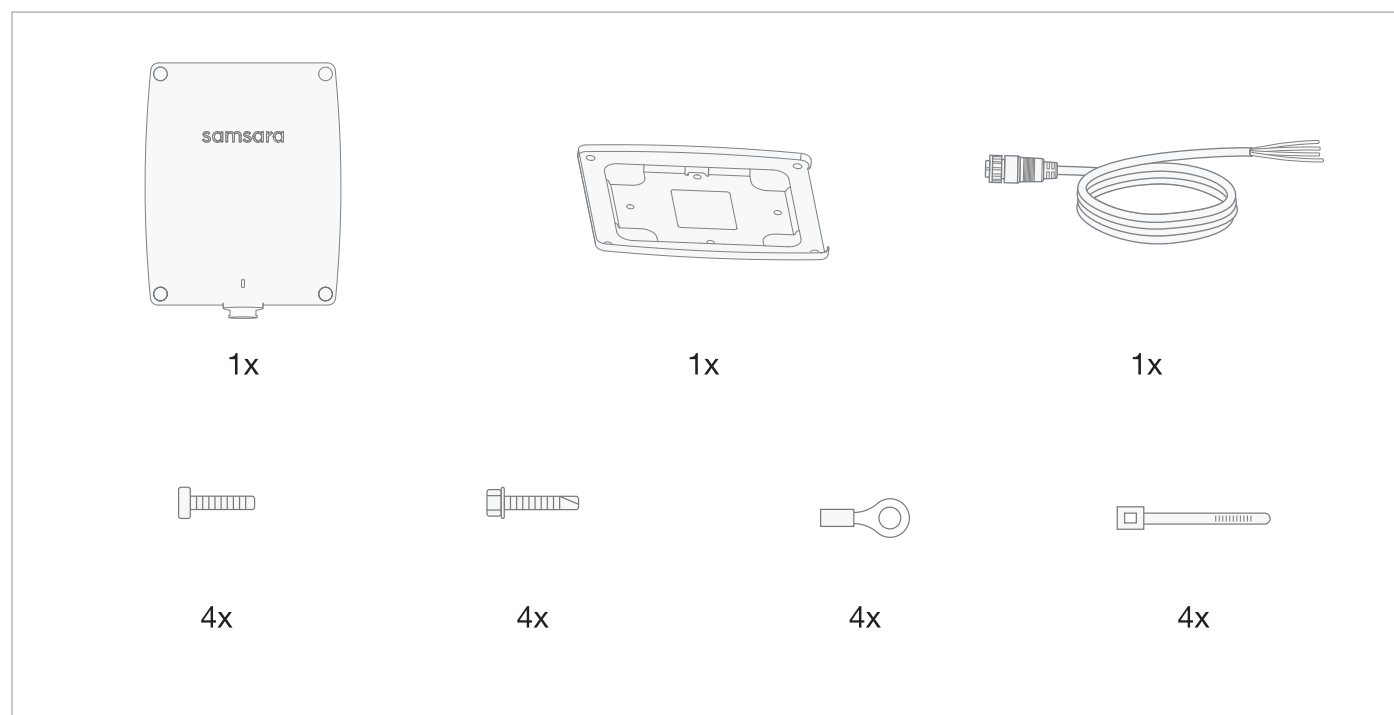
GUIDE D'INSTALLATION – ACTIFS ALIMENTÉS

INSTALLATIONSANLEITUNG – MOTORISIERTE GERÄTE

GUÍA DE INSTALACIÓN – EQUIPOS CON MOTOR

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE – ATTREZZATURE MOTORIZZATE

INSTALLATIEHANDLEIDING – GEMOTORISEERDE APPARATUUR



EN

For detailed product specifications and important safety information, please refer to the product's data sheet, available at <https://www.samsara.com/products/models/>.

This installation guide contains typical information specific to products manufactured at the time of its publication. The contents of this guide do not constitute a warranty and are for reference only.

Do not attempt to repair this product, use any third party replacement parts with this product, or otherwise modify this product except in accordance with product manuals or as otherwise instructed by Samsara. Failure to do so may cause property damage, lead to physical injury, or void your product warranty.

FR

Pour avoir les spécifications détaillées du produit et les informations de sécurité importantes, veuillez consulter la fiche technique du produit, disponible sur <https://www.samsara.com/products/models/>.

Ce guide d'installation contient des informations types spécifiques aux produits au moment de sa publication. Le contenu de ce guide ne constitue aucune garantie et est indiqué à titre de référence uniquement.

Ne pas essayer de réparer ce produit, d'utiliser des pièces de rechange tierces avec ce produit ou d'autrement modifier ce produit, sauf conformément aux manuels du produit ou à des instructions contraires de Samsara. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels, une blessure physique ou annuler la garantie de votre produit.

DE

Ausführliche Produktspezifikationen und wichtige Sicherheitshinweise finden Sie im Datenblatt des Produkts, das unter <https://www.samsara.com/products/models/> verfügbar ist.

Diese Installationsanleitung enthält typische Informationen für Produkte, die zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung hergestellt werden. Der Inhalt dieses Leitfadens stellt keine Garantie dar und dient lediglich als Referenz.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu reparieren, Ersatzteile von Drittanbietern mit diesem Produkt zu verwenden oder es zu modifizieren, es sei denn, dies geschieht in Übereinstimmung mit den Produkthandbüchern oder gemäß anderweitigen Anweisungen von Samsara. Andernfalls kann es zu Sachschäden, Körperverletzungen oder zum Erlöschen der Garantie kommen.

ES

Para obtener especificaciones detalladas sobre el producto e información de seguridad importante, consulte la hoja de datos del producto, disponible en: <https://www.samsara.com/products/models/>.

Esta guía de instalación contiene información típica específica de los productos fabricados en el momento de su publicación. El contenido de esta guía no constituye una garantía y es solo para consulta.

No intente reparar este producto, utilizar piezas de repuesto de terceros con este producto ni modificar este producto de otro modo, excepto de conformidad con los manuales del producto o según las instrucciones de Samsara. El no hacerlo puede causar daños a la propiedad, provocar lesiones físicas o anular la garantía del producto.

IT

Per specifiche di prodotto dettagliate e informazioni importanti sulla sicurezza, consultare la scheda del prodotto, disponibile sul sito <https://www.samsara.com/products/models/>.

La guida all'installazione, al momento della pubblicazione, contiene informazioni specifiche per i prodotti fabbricati. I contenuti di questa guida non costituiscono una garanzia e sono solo a titolo di riferimento.

Non cercare di riparare il prodotto, usare parti di ricambio di terzi, o in altro modo modificarlo diversamente da quanto riportato nei manuali del prodotto o nelle istruzioni di Samsara. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni materiali, lesioni fisiche o invalidità della garanzia del prodotto.

NL

Raadpleeg voor gedetailleerde productspecificaties en belangrijke veiligheidsinformatie het productgegevensblad, beschikbaar op <https://www.samsara.com/products/models/>.

Deze installatiehandleiding bevat typische informatie die specifiek is voor producten die op het moment van publicatie zijn gefabriceerd. De inhoud van deze handleiding vormt geen garantie en dient alleen ter referentie.

Probeer dit product niet te repareren, gebruik voor dit product geen vervangende onderdelen van derden, breng ook geen andere wijzigingen aan dit product aan, behalve in overeenstemming met de producthandleidingen of andere instructies van Samsara. Het niet naleven ervan kan dit leiden tot materiële schade, lichamelijk letsel of het vervallen van uw productgarantie.

EN

Attach mounting plate using adhesive and secure with 4 self-tapping screws (bag 1). Secure the AG26 to mounting plate using 4 flat-end screws (bag 2).

Plug cable into AG26 and twist to secure. Verify the AG indicator light turns green, this could take 1-3 minutes.

Connect the red wire to a power source and the black wire to ground.

Connect the green wire to CAN LO, and yellow wire to CAN HI.

Device cellular and GPS connectivity may be adversely impacted by environmental factors including proximity to structures, device placement relative to satellite and cellular signal sources, and shielding effects from nearby objects or metal. Samsara specifically recommends against device installation internal to metallic structures and encourages testing to evaluate the suitability of device placement prior to installation.

FR

Collez la plaque de support à l'aide des bandes adhésives et fixez-la avec 4 vis autotaraudeuses (sachet 1). Fixez AG26 à la plaque de support à l'aide de 4 vis à bout plat (sachet 2).

Branchez le câble sur AG26 et vissez l'écrou pour bloquer le câble. Vérifiez que le voyant lumineux d'AG est vert. Cela peut prendre 1 à 3 minutes.

Raccordez le fil rouge à une source d'alimentation et le fil noir à la terre.

Raccordez le fil vert à CAN LO et le fil jaune à CAN HI.

La connectivité cellulaire et GPS de l'appareil peut être affectée par des facteurs environnementaux, notamment la proximité des structures, le placement de l'appareil par rapport aux sources de signaux satellites et cellulaires et les effets de protection contre les objets ou le métal à proximité. Samsara déconseille spécifiquement l'installation d'appareils à l'intérieur de structures métalliques et encourage les tests pour évaluer l'adéquation du placement de l'appareil avant l'installation.

DE

Befestigen Sie die Montageplatte mit Klebstoff und fixieren Sie sie mit 4 Blechschrauben (Beutel 1). Befestigen das AG26 an der Montageplatte mit Hilfe von 4 Gewindestiften (Beutel 2).

Stecken Sie das Kabel in das AG26 ein und drehen Sie es, um es zu befestigen. Vergewissern Sie sich, dass die AG-Anzeige grün leuchtet, dies kann 1-3 Minuten dauern.

Schließen Sie das rote Kabel an eine Stromquelle an und verbinden Sie das schwarze Kabel mit der Masse.

Verbinden Sie das grüne Kabel mit CAN LO und das gelbe Kabel mit CAN HI.

Die Mobilfunk- und GPS-Konnektivität der Geräte kann durch Umgebungsfaktoren wie die Nähe zu Gebäuden, die Platzierung des Geräts relativ zu Satelliten- und Mobilfunksignalquellen und Abschirmeffekte durch Objekte oder Metall in der Nähe beeinträchtigt werden. Samsara rät ausdrücklich davon ab, Geräte im Inneren metallischer Strukturen zu installieren und empfiehlt, zur Bewertung der Eignung der Geräteplatzierung vor der Installation Tests durchzuführen.

ES

Sujete la placa de soporte mediante adhesivo y fíjela con 4 tornillos autorroscantes (bolsa 1). Fije la AG26 a la placa de soporte con 4 tornillos de cabeza plana (bolsa 2).

Conecte el cable en la AG26 y gírelo para que quede sujeto. Verifique que la luz indicadora de la AG se ponga en verde. Esto podría tardar entre 1 y 3 minutos.

Conecte el cable rojo a una fuente de alimentación y el cable negro a tierra.

Conecte el cable verde a CAN LO y el cable amarillo a CAN HI.

La conectividad de celular y de GPS del dispositivo puede verse afectada negativamente por factores ambientales, incluida la proximidad a estructuras, la ubicación del dispositivo en relación a las fuentes de las señales satelital y celular, y los efectos de aislamiento de objetos o metales cercanos. Samsara específicamente recomienda que no se instale el dispositivo en el interior de estructuras metálicas y recomienda realizar pruebas para evaluar la idoneidad de la ubicación del dispositivo antes de su instalación.

Incollare la piastra di montaggio con l'adesivo e fissarla con 4 viti autofilettanti (busta 1). Assicurare l'AG26 alla piastra di montaggio con 4 viti a testa piatta (busta 2).

Collegare il cavo all'AG26 e stringere saldamente. Verificare che la spia dell'AG diventi verde (potrebbero volerci da 1 a 3 minuti).

Collegare il cavo rosso a una fonte di alimentazione e il cavo nero alla messa a terra.

Collegare il cavo verde a CAN LO e il cavo giallo a CAN HI.

I fattori ambientali tra cui la vicinanza a strutture, il posizionamento di dispositivi relativi a fonti di segnali satellitari e cellulari ed effetti schermanti da oggetti o metalli nelle vicinanze possono influire negativamente sulla connettività di dispositivi cellulari e GPS. Samsara sconsiglia l'installazione dei dispositivi all'interno di strutture metalliche e invita a effettuare prove per valutare l'idoneità del posizionamento del dispositivo prima dell'installazione.

Bevestig de montageplaat met kit en zet hem vast met 4 zelfborende schroeven (zak 1). Zet AG26 op de montageplaat vast met 4 platkopschroeven (zak 2).

Steek de kabel in AG26 en draai hem vast. Controleer of het AG-controlelampje groen wordt, dat kan 1 tot 3 minuten duren.

Sluit de rode draad aan op een stroombron en de zwarte draad op de aarde.

Sluit de groene draad aan op CAN LO en de gele draad op CAN HI.

De mobiele en GPS-connectiviteit van het apparaat kan ongunstig worden beïnvloed door omgevingsfactoren, waaronder de nabijheid van structuren, de plaatsing van het apparaat met betrekking tot satelliet- en mobiele signaalbronnen en afschermingsgevolgen van nabijgelegen objecten of metaal. Samsara raadt specifiek af om het apparaat in metalen structuren te installeren en beveelt het testen aan om de geschiktheid van de plaatsing van het apparaat te beoordelen, voorafgaand aan de installatie.